ОКТЯБРЬ
22
1940 во
№ 139 (1283)
ДОНЫС 10 ур.

СТАВ СТРАНАЯССА ПРОЛЕТАРИЙЯС, ӦТУВТЧӦЙ!

КОМИ КОМСОМОЛЕЦ

ГАЗЕТ ЛЭДЗӦНЫ
ВЛКСМ
КОМИ ОБКОМ
ДА СЫКТЫВКАРСА
ГОРКОМ

Боевӧя включитчыны вӧрлэдзан уджъяс вылӧ

Коммунизм строитӧмлӧн величественнӧй перспективаяс, кодъясӧс наметитіс XVIII партийнӧй съезд, воодушевитіс сӧветскӧй томйӧзӧс, мобилизуйтіс сійӧс выль трудовӧй подвигъяс вылӧ. Уджлӧн быд участок вылын сӧветскӧй томйӧз, да медводз Ленинско-Сталинскӧй комсомол, петкӧдлӧ ассьыс героизмсӧ да самоотверженностьсӧ.

Исключительнӧ ыджыд удж миян томйӧз нуӧдӧ республикалысь основнӧй хозяйственнӧй могъяс олӧмӧ пӧртӧмын—вӧрлэдзан да кылӧдчан уджъяс вылын. Комсомолецъяс мунӧны став вӧрлэдзысьяс да кылӧдчысьяс массалӧн авангардын. Вӧрлэдзысь-стахановецъяс П. Кырнышевлӧн (Удора район), Раков ёртъяслӧн нимъясыс тӧдсаӧсь не сӧмын комсомолецъяслы, но и став томйӧзлы.

Ыджыд да кывкутана удж сулалӧ таво миян комсомолецъяс да томйӧз водзын. Заводитчӧ тӧвся вӧрлэдзан сезон. Уна миллион кубометр древесина миян республика должен сетны таво социалистическӧй страна промышленностьлы да транспортлы—заводъяслы, шахтаяслы, фабрикаяслы, выль строитчысь кӧрттуй магистральяслы. Почетнӧй мог комсомолецъяслӧн да томйӧзлӧн—честьӧн пӧртны олӧмӧ тайӧ могсӧ.

Уна комсомолецъяс колхозъясын уборочнӧй уджъяс помалӧм бӧрын пырысьпыр жӧ включитчисны вӧрлэдзан уджъяс вылӧ. Сыктывдін районса „Выль Мет“ колхозса комсомолецъяс ставӧн петісны нин вӧрӧ. Найӧ босьтісны конкретнӧй социалистическӧй обязательствояс—стахановскӧй уджӧн встретитны Великӧй Октябрьскӧй социалистическӧй революциялысь XXIII-ӧд годовщина. Уна комсомолецъяс петісны нин и мукӧд колхозъясысь.

Став вынъяс ӧні должен лоны веськӧдӧма вӧручастокъясын, мехвӧрпунктъясын подготовительнӧй уджъяс завершитӧм вылӧ, 1940 вося IV кварталлысь производственнӧй план успешнӧя тыртӧм вылӧ. А уна фактъяс висьталӧны сы йылысь, мый ӧткымын вӧручастокъясын абу на помалӧма подготовительнӧй уджъяс. Абу на ремонтируйтӧма рабочӧйяслысь общежитиеяс, столовӧйяс, краснӧй уголокъяс. Позорнӧя бӧрӧкольӧ и пӧрӧдчӧм да кыскӧм кузя IV-ӧд кварталлысь производственнӧй план олӧмӧ пӧртӧм. Нёльӧд кварталын сӧмын ӧти „Комилес“ трест кузя должен лоны пӧрӧдӧма 400 сюрс кубометр древесина. Октябрь 15 лунӧдз квартальнӧй план Сыктывдін районса вӧрпунктъясӧн тыртӧма сӧмын 11,9 процент вылӧ. Нӧшта омӧль положениеыс Сыктыв районын, кӧні пӧрӧдчӧм кузя квартальнӧй план октябрь 15 лун кежлӧ тыртӧма сӧмын 4,2 процент вылӧ. Омӧль положениеыс и вӧр кыскӧм кузя.

ВЛКСМ райкомъяс, сиктса комсомольскӧй организацияяс став вынъяс ӧні долженӧсь веськӧдны вӧрлэдзысь организацияяслы отсӧг сетӧм вылӧ, рабочӧйяслысь постояннӧй кадр ёнмӧдӧм вылӧ. Ассьыныс уджсӧ дзоньнас долженӧсь перестроитны и леснӧй комсомольскӧй организацияяс. Найӧ долженӧсь активнӧя участвуйтны производственнӧй вопросъяс решайтӧмын, тышкасьны удж производительность кыпӧдӧм вӧсна, трудовӧй дисциплина ёнмӧдӧм вӧсна. СССР-са Верховнӧй Сӧвет Президиумлӧн июнь 26 лунся Указ сетӧ величайшӧй позянлунъяс, медым уна пӧв содтыны удж производительность. Колӧ висьтавны, мый уна вӧручастокъясын, мехвӧрпунктъясын омӧля на тышкасьӧны тайӧ Указсӧ олӧмӧ пӧртӧм вӧсна. Комсомолецъяслӧн мог—лоны примерӧн трудовӧй дисциплина ёнмӧдӧмын, найӧ долженӧсь мунны пӧрӧдчысьяслӧн да кыскасьысьяслӧн авангардын, решительнӧя тышкасьны ставкӧд, кодъяс дзугӧны трудовӧй дисциплина, дезорганизуйтӧны производство.

ВЛКСМ XIV-ӧд областнӧй комсомольскӧй конференция сувтӧдіс леснӧй комсомольскӧй организацияяс водзӧ важнейшӧй могӧн вӧручастокъясын агитационно-массовӧй удж паськӧдӧм. Ӧні пырысь-пыр жӧ леснӧй комсомольскӧй организацияяс долженӧсь выделитны агитаторъясӧс, беседчикъясӧс, кодъяс кутасны уджавны рабочӧйяс пӧвсын. Комсомолецъяслӧн делӧ—решительнӧя бурмӧдны краснӧй уголокъяслысь, столовӧйяслысь, ларёкъяслысь, пекарняслысь удж. Быдлун занимайтчыны рабочӧйяслӧн бытовӧй вопросъясӧн.

Матысмӧ миян великӧй праздник—Великӧй Октябрьскӧй социалистическӧй революциялӧн XXIII годовщина. Комсомолецъяс, томйӧз, медводз долженӧсь включитчыны октябрьводзвывса социалистическӧй ордӧысьӧмӧ, босьтны выль конкретнӧй обязательствояс, мобилизуйтны став рабочӧйясӧс производственнӧй планъяс олӧмӧ пӧртӧм гӧгӧр, тышкасьны образцовӧй трудовӧй дисциплина вӧсна.

Комсомолецъяс-значкистъяс, кодъясӧс зачислитӧма РККА радъясӧ: (шуйгасянь веськыдвылӧ) З. Холопов, Е. Дураков, И. Курочкин да К. Уляшев ёртъяс.

Фото Ермолинлӧн.

УКАЗ

СССР-са ВЕРХОВНӦЙ СӦВЕТ ПРЕЗИДИУМЛӦН

Инженеръясӧс, техникъясӧс, мастеръясӧс, служащӧйясӧс да квалифицированнӧй рабочӧйясӧс ӧти предприятиеясысь да учреждениеясысь мӧдъясӧ обязательнӧ вуджӧдан порядок йылысь

Выль заводъяс, фабрикаяс, шахтаяс, рудникъяс, стройкаяс, транспорт, а сідзжӧ предприятиеяс, кодъяс вуджӧны продукциялысь выль видъяс вӧчӧм вылӧ, квалифицированнӧй кадръясӧн обеспечитан мог требуйтӧ инженеръясӧс, техникъясӧс, мастеръясӧс, служащӧйясӧс, квалифицированнӧй рабочӧйясӧс торъя предприятиеяс костын правильнӧя юклӧм да промышленностьса работникъясӧс ӧти предприятиеясысь, кодъяс располагайтӧны квалифицированнӧй кадръясӧн, мукӧд предприятиеясӧ, кодъяс испытывайтӧны налысь тырмытӧм, вуджӧдӧм.

Существуйтысь положение, код дырйи наркоматъяс оз имеитны право ыстыны инженеръясӧс, служащӧйясӧс да квалифицированнӧй рабочӧйясӧс обязательнӧй порядокын ӧти предприятиеысь мӧдӧ,—являйтчӧ помехаӧн народнӧй овмӧс развивайтӧм вылӧ.

СССР-са Верховнӧй Сӧветлӧн Президиум **ПОСТАНОВЛЯЙТӦ**:

1. Сетны ССР Союзса Народнӧй Комиссаръяслы право вуджӧдны обязательнӧй порядокын инженеръясӧс, конструкторъясӧс, техникъясӧс, мастеръясӧс, чертежникъясӧс, бухгалтеръясӧс, экономистъясӧс, счетно-финансовӧй да плановӧй работникъясӧс, а сідзжӧ квалифицированнӧй рабочӧйясӧс, квайтӧд разрядсянь заводитӧмӧн да выложджык, ӧти предприятиеясысь, либӧ учреждениеясысь мӧдъясӧ, предприятиеяслӧн да учреждениеяслӧн территориальнӧй расположение вылӧ видзӧдтӧг.

2. Тайӧ Указ порядокын инженеръясӧс, служащӧйясӧс да квалифицированнӧй работникъясӧс мукӧд местаын уджалӧм вылӧ вуджӧдӧм не должен вайӧдны вуджӧдан работниклы кутшӧмкӧ материальнӧй ущербӧ, кодкӧд йитӧдын установитны, мый наркомат обязан мынтыны вуджӧдан работниклы: а) ассьыс работниклысь да сійӧ семьяса членъяслысь уджлӧн выль места вылӧ мунӧмлысь стоимость, б) имущество нуӧмлысь стоимость, в) туй вылын олан кадысь суточнӧйяс, г) туй вылын олан кадысь да нӧшта содтӧд квайт лунысь удждон, д) выль местаын устроитчӧм вылӧ единовременнӧй пособие куимсянь нёль тӧлысся удждон размерын (район серти) уджлӧн важ места серти вуджӧдан работниклы да вуджӧдан работниклӧн тӧлысся удждон нёльӧд юкӧн размерын семьяса быд членлы, коді мунӧ сійӧ уджалан местаӧ.

3. Установитны, мый инженеръяс, служащӧйяс да квалифицированнӧй рабочӧйяс сайын, кодъяс вуджӧдсьӧны ӧти предприятиеысь мӧдӧ ӧти местность пределъясын, сохраняйтсьӧ предприятиеын трудовӧй стажлӧн непрерывность, а кодъяс вуджӧдсьӧны мукӧд местаясӧ—содтыссьӧ трудовӧй стажлӧн ӧти во.

4. Установитны, мый предприятиеясса директоръяс да учреждениеясса начальникъяс обязанӧсь сетны разрешение предприятиеясысь либӧ учреждениеясысь мунӧм вылӧ тайӧ Указ серти мукӧд местаясӧ вуджӧдан инженеръяслӧн, служащӧйяслӧн да квалифицированнӧй рабочӧйяслӧн гӧтыръяслы.

5. Йӧз, кодъяс мыжаӧсь мӧд предприятиеӧ либӧ учреждениеӧ обязательнӧй вуджӧдӧм йылысь Народнӧй Комиссарлысь приказ олӧмӧ пӧрттӧмын, лыддьысьӧны предприятиеысь либӧ учреждениеысь самовольнӧ мунысьясӧн да сетсьӧны судӧ предприятиеясысь да учреждениеясысь рабочӧйяслысь да служащӧйяслысь самовольнӧ мунӧм запретитӧм йылысь СССР-са Верховнӧй Сӧвет Президиумлӧн 1940 во июнь 26 лунся Указлӧн 5 статья серти.

6. Отменитны 1940 во октябрь 20 лунсянь трудовӧй договоръяс, кодъясӧс заключитӧма срок кежлӧ наркоматъясӧн да предприятиеясӧн инженеръяскӧд, служащӧйяскӧд да квалифицированнӧй рабочӧйяскӧд, кодъясӧс индӧма тайӧ Указлӧн 1 статьяын, да разрешитны ССР Союзса Народнӧй Комиссаръяслы кольны индӧм инженеръясӧс, служащӧйясӧс да квалифицированнӧй рабочӧйясӧс сійӧ предприятиеясын, кӧні найӧ уджалӧны договор серти.

СССР Верховнӧй Сӧвет Президиумса Председатель
М. КАЛИНИН.

СССР Верховнӧй Сӧвет Президиумса Секретарь
А. ГОРКИН.

Москва, Кремль,
1940 вося октябрь 19 лун.

Котыртам стахановскöй удж вöручастокъясын

Передавайтны стахановецъяслысь опыт

Кряжскöй механизированнöй вöрпунктын медся „веснид местаöн“ являйтчö вöр кыскöм. Тайö артмис сы вöсна, мый механизмъяс—тракторъяс да автомашинаяс используйтсьылісны эз эффективнöя.

Кольöм вося опыт петкöдліс, мый омöль квалификацияа йöз механизмъяс вылын сетлісны ичöт пользa. Технической учеба сувтöдтöмла газогенераторнöй машинаяс вывса водительяс эз вермыны освоитны тайö машинаяссö, кодъяс уджалісны вöрпунктын медводдзаысь на да найö унджык кадсö сулавлісны быдсяма помкаяс вöсна.

Таво вöрпунктö курсъяс вылысь воис 14 выль тракторист. Налöн зэв на улын квалификацияыс, оз на тырмы практикаыс. Медым не лэдзны кольöм вося тырмытöмторъяс, колö öнісянь жö котырны на пöвсын быдлунъя технической учеба. Таын инициативаыс должен вöлі лоны комсомольскöй организациялöн, но та кузя öнöдз на нинöм абу вöчöма.

Медым обеспечитны IV кварталлысь вöркыскан план тыртöм—тайöс колö быть вöчны.

Та кындзи, вöрпункт имеитö 500 гöгöр постояннöй рабочöйясöс да Коми АССР-са Совнаркомöн да райсоветöн разрешитöма нöшта содтöд вербуйтны Слöбöдаса, Зеленецса да Часса колхозъясысь 198 мортöс да 185 вöв. Тайö выныс лоö тырмымöн, медым обеспечитны вöрпунктлысь вöр пöрöдöм да кыскöм кузя IV кварталлысь программа выполнитöм. Сöмын колö та могысь на пöвсын нуöдны ыджыд удж социалистической ордйысьöм котыртöм кузя, трудовöй дисциплина ёнмöдöм кузя.

Стахановскöй уджлысь примеръяс петкöдлöны уна комсомолецъяс да томйöз, кыдз рубщик Шевелев Г. И., навальщик Османов Асан да мукöдъяс. Налысь примеръяссö колö быдлун передавайтны постояннöй кадрса став рабочöйяслы.

И. КОНЮХОВ.
ВЛКСМ комитетса член.

ПЕТІСНЫ ВÖРÖ

Шошка сиктса Сталин нима колхоз таво успешнöя помаліс уборочнöй уджъяс. Октябрь первой лунъясö вöлі нуöдöма общöй колхознöй собрание, кöні колхозникъяс обсудитісны вöрзаготовка вылын участвуйтöм йылысь вопрос да шуисны октябрь 5 лунö организованнöя петны вöрö. Тайö жö лунас 21 колхозник вöчисны договор пöрöдчан уджъяс вылö.

Кык-куим лунöн став рубщикъяс каисны вöручастокö. Александр Попов котыртіс комсомольско-молодёжнöй бригада. 6 морт, комсомолецъяс да томйöз, первой лунсянь жö сьöлöмсяньыс босьтчисны уджö.

Попов ёртлöн бригадаын ставныс первойысь на уджалöны лучковöй пилаöн, но мастер, комсомолец Дорохов ёрт, отсöгöн найö регыдöн бура освоитісны тайö пилассö.

Öні нин бригадаын быд морт лунся нормаяс тыртö 150—200 пöчент вылö. Найö кöсйöны Великой Октябрьскöй социалистической революциялöн XXIII-öд годовщина кежлö вöчны 40 нормаöн морт вылö.

И. КОЗЛОВ.

Граддорса механизированнöй вöрпункт.

Выль делöясöн встретитам октябрьскöй праздник

Матысмö Великöй Октябрьскöй социалистической революциялöн XXIII-öд годовщина. Тайö лунсö став уджалысь йöз пыр встречайтöны гырысь производственнöй победаясöн.

Ми уджалам постояннöй кадрын Граддорса механизированнöй вöрпунктын. Миян бригада пöрöдö вöр. Лунся нормаяс пöрöдчöм кузя выполняйтам 150—160 пöчент вылö. Талун кежлö ми пöрöдім нин 400 кубометр древесина.

Бригада босьтіс кöсйысьöм сезон чöжöн пöрöдны 7 сюрс кубометр вöр. Великöй пролетарскöй праздниклы подарокöн ми шуим кыпöдны удж производительность да добитчыны лунся нормаяс пöрöдчöм кузя 200—250 пöчент вылö тыртöм.

И ми тайöс добитчам.

Ми чуксалам вöрлэдзан уджвывса став комсомолецъясöс да томйöзöс активнöя включитчыны октябрьводзвывса социалистической ордйысьöмö да выль замечательнöй производственнöй подаркиясöн встретитны тайö лунсö.

Комсомольско-молодёжнöй бригада:
М. Лобачев, А. Лобачева, А. Апаршин, В. Заболотних, Е. Топилкин.

Читаево вöрпунктысь стахановка Д. Андреева ёрт 1940—1941 вося вöрлэдзан сезонын кöсйысис пöрöдны 1.600 кубометр древесина. СНИМОК ВЫЛЫН: Андреева ёрт.

Лобачевлöн бригада

Комсомолец Миша Лобачевлöн бригада уджалö замечательнöя. Тайö медся бур бригада пöрöдчысьяс бригадаясысь Граддор мехвöрпунктын. Замечательнöя уджалö и ачыс комсомолец Миша Лобачев.

Некымын во чöж нин Лобачев ёрт уджалö пöрöдчан уджъяс вылын. 1939 воын сійö выработайтіс 190 норма. Таво тулысын Миша Лобачевлöн бригада уджаліс кылöдчан уджъяс вылын Шыладорса кылöдчан участокын. Сылöн квайт морта бригада неыджыд кадöн пуръяліс 7.000 кубометр вöр.

.. Öні Миша Лобачев вöлі отпускын. Но сійö эз вермы терпитны... Срокысь водзджык локтіс бöр аслас участокö. Котыртіс комсомольско-молодёжнöй бригада да октябрь первой лунö петіс пöрöдчöм вылö.

Бура уджалö бригада. Стахановскöя. Быдлун сійö нормаяс тыртö 150—160 пöчент вылö. Тöвся вöрлэдзан сезонын сылöн бригадаса членъяс кöсйысисны пöрöдны 7.000 кубометр древесина.

... Октябрь первой лунö Миша Лобачевлöн комсомольско-молодёжнöй бригада получитіс срочнöй задание—весавны автолежневöй туй улö километровöй трасса да гöтöвитны катище.

Уджсö вöлі колö вöчны тöлысь. Но Мишалöн бригада ставсö тайö вöчис 15 лунöн.

Бригадаса членъяс бура овладейтісны асланыс делööн. Öні бригада уджалö Гузиенко метод серти, кык полоса вылö участокын разработка нуöдöмöн.

Лобачевлöн бригада ордйысьö Пилюшин ёртлöн бригадакöд.

Замечательнöя уджалöны томйöз.

Ёнмöдны комсомольскöй группаяс

Кряжскса механизированнöй вöрпункт 1940 вося первойя кык кварталлысь планссö тыртіс шогмытöма: пöрöдчöм кузя 94 пöчент вылö да кыскöм кузя 45 пöчент вылö. Вöрпункт омöль уджлöн основнöй помкаöн вöлі производство вылын улын трудовöй дисциплина да механизмъяс лёка используйтöм. Квалифицированнöй водительяс абутöм вöсна торъя нин лёка уджалісны газогенераторнöй тракторъяс да автомашинаяс.

Коймöд кварталлысь план вöрпункт тыртіс пöрöдöм кузя 121 пöчент вылö да кыскöм кузя 105 пöчент вылö. Тайö производственнöй переломлысь помкасö колö корсьны сöмын рабочöйяс пöвсын трудовöй дисциплина ёнмöмын, налысь текучесть быröдöмын, коді лоис СССР-са Верховнöй Совет Президиумлöн июнь 26 лунся Указ бöрын. Вöр кыскöмын бур результат петкöдліс автомобильнöй парк, коді уджаліс Кöччой яг участокын. Торъя бур успехъяс шедöдісны комсомолецъяс да томйöз, кодъяс волісны Отса вöрпунктысь 5 автомашинаöн.

Комсомолец пöрöдчысь Шевелев Григорий котыртіс молодёжнöй бригада, коді стахановскöя уджаліс коймöд кварталын. Ачыс Шевелев июль да август тöлысь чöжöн тыртіс 70 саяс норма. Öні Шевелев отпускысь воöм бöрын бара заводитіс стахановскöя уджавны IV кварталлысь вöр пöрöдан план тыртöм вылын, лунся нормаяс 150—160 пöчент вылö тырталöмöн.

Бура уджаліс коймöд кварталын и комсомолка Конакова Агния. Сійö уджаліс подвозка вылын. Сылöн эз вöвлы лун, медым эз тыртлы лунся нормаяс содтöдöн. Öні Конаковаöс выдвинитöма уджавны ученицаöн вöрпунктса коротковолновöй радиостанцияö.

Вöрпунктса комсомольскöй организация мöдöдліс гожöмнас комсомольско-молодёжнöй бригада сплав вылö. Комсомолецъяс Ладанов А., Изъюров С., Агиева П., Быков Н. юрнуöдöм улын тайö бригадаыс кылöдчан уджъяс вылын петкöдліс удж производительностьлысь вылын показательяс.

Вöрпунктын талун кежлö лыддьыссьö 28 комсомолец. На пиысь сöмын 16 морт уджалöны производство вылын. Торъя ичöт комсомольскöй ядро миян мехпаркын, кöні уджалö сöмын 4 комсомолец: кыкöн—механикъясöн, öти—трактористöн да öти—шоферöн. Мехпаркса комсомолецъяс эз на кужны шедöдны производство вылын ассьыныс ударнöй, решающöй роль. Удж дінö кывкуттöм отношение встречайтчö на пöвсын. Неважöн на удж дінö халатность вöсна комсомолец шофер Касев ассьыс машинасö зурöдіс мöд машинакöд да кыкнансö петкöдіс стройысь. Оз на тырбура справляйтчыны производство вылын асланыс комсомольскöй обязанностьясöн и механикъяс Быков да Агиева, кодъяс эз на кужны котыртны трактористъяс пöвсын социалистической ордйысьöм, механизмъяс дінö бережнöй да культурнöй отношение. Та вöсна мехпарк и öні на колъö медся бöрöкольтчысь участокöн механизированнöй вöрпунктын.

Вöрпунктын абу на ставыс бур трудовöй дисциплина кузя. Прогулъяс да опозданиеяс абу на быröдöма рабочöйяс да служащöйяс пöвсын. Трудовöй дисциплина нарушайтöмъяс вöліны и комсомолецъяслöн, кыдз Доронинлöн, Слеповалöн, Малининалöн да мукöдъяслöн. Вöрпунктса администрация трудовöй дисциплина ёнмöдöм пыдди тшöкыда босьтлывліс аслас защита улö прогульщикъясöс, кыдз конторася уджалысь Ковязинöс да мукöдъясöс. Вöрпунктса начальник Сердитов таысь получитіс заслуженнöй кара—нарсуд сійöс судитіс 6 тöлысь кежлö исправительно-трудовöй удж вылö,—но тайöн комсомольскöй организация не должен успокаивайтчыны, а нöшта чорзьöдны трудовöй дисциплина вöсна тыш.

Кряжскöй механизированнöй вöрпункт водзын сулалö ыджыд мог, не сöмын тыртны IV кварталлысь план, но и быröдны воддза кварталъяслысь „бöжъяс“. Комсомолецъяс кутасны тышкасьны тайö могсö олöмö пöртöм вöсна, вöручастокъясын да мехбазаын крепыд, боеспособнöй комсомольскöй группаяс котыртöмöн.

К. Юшкова.

Кряжск вöрпунктса комсомольскöй комитетса секретарь.

Литературнӧй листбок

ЧЕЛЯДЬЛЫ

МАЧ

Менам
Гажа
Звонкӧй
Мач,
Кытчӧ
Мӧдӧдчин тэ
Скач?
Гӧрд, и виж,
И лӧз, и сьӧд,
Тэнӧ некыдзи
Он вӧт!

Тэнӧ
Кучкалі мэ
Зіля.
Качлывлін тэ
Вылӧ-вылӧ.
Джоджысь-джоджӧ
Дасвит пӧв
Чеччалін тэ
Чожа зэв.

Сэсся
Гӧгыльтчыны
Муті
Тэрыба зэв
Водзӧ
Кутін.
Дзиръя увті
Вуджин йӧр,
Эн тай
Бергӧдчы тэ
Бӧр.

Миртуй вылӧ
Сэсся петін,
Гӧгыль улӧ
Сэні шедін.
Потін,
Быттьӧ лыйин,
Хлоп—
И со
Муса мач
Эз ло!

С. МАРШАК.

Перевод роч вылысь
А. Размысловлӧн.

КУИМ СИСЬ

Ломалісны куим сись. Ме кык сисьсӧ кусӧді. Кымын коли?

Ыстіс Чухлӧм НСШ-са велӧдчысь Саша Сажин.

КНИГА

Мед босьтны аслыд тӧдӧмлун,
Мед важся вӧвлӧмтор эз вун,
Мед тӧдны пыдысяньджык олӧм:
Пыр книга лыддьыны зэв колӧ.

Кӧн кыптӧм бара выль война,
Кыдз ёнмӧ сӧветскӧй страна,
Мед тӧдны, шуд тан кысянь петӧ:
Став йылысь книга миян сетӧ.

Кӧн мушар вылын лун да вой,
Кӧн шонді югӧр дыр оз кой,
И мыйла тайӧ сідзи овлӧ?
Мед тӧдны, книга босьтны ковлӧ.

Кыдз олӧ уджалысь йӧз тан,
Кыдз олӧ сэн, кӧн капитал?
Мед ставсӧ тайӧс босьтны юрӧ,
Тэ уна книга лыддьы бура.

ИЛЬЯ ПОПОВ.

ЫДЖЫД СЬӦЛӦМА СИУ ЛИЕН

Китайскӧй предание

Китайын вӧвлывлі важся закон, код серти пӧръясьлысьяслысь керавлісны кияснысӧ.

И вот ӧтчыд пӧръясьӧмысь мыждісны ӧти китайскӧй мандаринӧс. Богдыхан скӧрмис мандарин вылӧ да тшӧктіс сылысь керавны кияссӧ.

Ставсӧ нин вӧлі дасьтӧма казнь кежлӧ, кор богдыхан дворецӧ друг воис Сиу Лиен, мыжмӧм вельможалӧн ичӧтик нылыс, да кутіс зэв ёна корны придворнӧйясӧс лэдзлыны сійӧс богдыхан дінӧдз.

Эз вӧв кокньыд тайӧс вӧчны, но Сиу Лиен сэтшӧм пӧсь синваясӧн кевмысис придворнӧйяслы, мый, медбӧрын, найӧ небзисны да шуисны пыртӧдлыны нывкаӧс грознӧй богдыхан дорӧдз.

Кор Сиу Лиен аддзис ас водзсьыс зарниӧн да алмазъясӧн дзирдалысь богдыханӧс, уськӧдчис сы водзӧ пидзӧсчаньйылас.

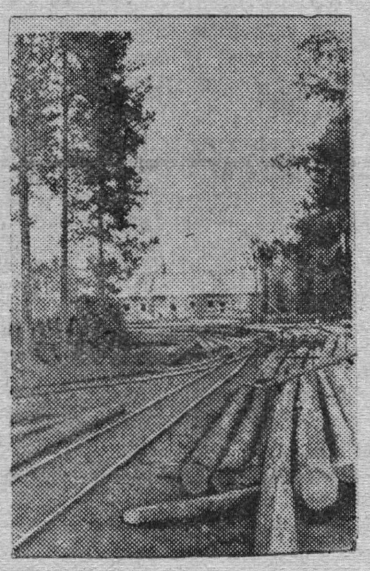
— Великӧй государь,— шуис сійӧ,—висьталӧны, мый менам бать заслужитіс наказание да сылысь долженӧсь керавны кияссӧ. Босьт сы пыдди менсьым киясӧс.

И сійӧ чургӧдіс богдыханлань ассьыс ичӧтик нежнӧй кияссӧ.

— Тайӧ киясыс,—висьтавліс сійӧ водзӧ,—лоӧны менам шудтӧм батьлӧн. Тайӧ киясыс оз на вермыны вердны слабыник мамӧс, висьысь вокӧс да ичӧтик чойӧс. Босьт вай тайӧ кияссӧ, тшӧкты вӧчны накӧд мый колӧ закон серти, медым сӧмын кольны батьлысь кияссӧ, кодъяс вердӧны семьяӧс!

Богдыхан шемӧсмис татшӧм ыджыд сьӧлӧма челядь муслунӧн, но нывкаӧс испытайтӧм могысь, сійӧ шуис сылы:

— Сувт! Мед лоас сідз, кыдз тэ коран! Мед кераласны тэнсьыд мыжтӧм киястӧ тэнад батьлӧн мыжа кияс пыдди!



И богдыхан тшӧктіс нуӧдны нывкаӧс казнитан местаӧ.

Казнитанінын Сиу Лиенӧс вайӧдісны плаха дорӧ да кӧрталісны сылысь кияссӧ плахаӧ дорӧм кӧрт кольчаясӧн. Палач югъялысь мечӧн матыстчис нывка дінӧ.

Со сійӧ нин кыпӧдіс мечсӧ ичӧтик кияс весьтӧ...

Сиу Лиен кельдӧдіс, но кыв ни джын эз горӧд пӧщада йылысь.

Сэки матыстчис богдыханӧн ыстӧм вельможа. Сійӧ ӧвтышіс кинас палачлы, и палач керыштіс мечӧн плахаас, нывкалысь весиг и чуньпомсӧ вӧрзьӧдтӧг.

Тайӧ здукӧ воссис казнитанінӧ пыран ворота, и нывка аддзис ассьыс батьсӧ, коді синваӧн, но радпырысь нюжӧдіс ассьыс сывъяссӧ нывка дінӧ.

Богдыхан прӧститіс мандаринӧс да тшӧктіс сэсся некор не вӧчавны казньяс сійӧ местаын, кӧн сійӧ испытайтіс нывкаӧс. Сы местаӧ вӧлі сувтӧдӧма каменнӧй столб мраморнӧй дӧскаӧн, кытчӧ зарни шыпасъясӧн вӧлі гижӧма: „Тані Сиу Лиен, мандарин Ихунглӧн нылыс, дась вӧлі сетны ассьыс олӧмсӧ, аслас батьыслысь олӧмсӧ спаситӧм вӧсна“.

КӦИН да РУЧ

Шӧйтіс кӧин тшыг и мудз,
Сылы паныдасис руч.
— Лисавета, здравствуй!
— Чувствуйтан кыдз асьтӧ?
— Ӧнӧдз ставыс на зэв бур,
Дзонь на, видзӧд, менам юр.
— Кыт нин ветлін?
— Рынок дорті.

— Мый нӧ ньӧбин?
— Порсь яй тор тай...
— Уна сетін?
— Гӧнлысь клӧк,
Писькӧдісны
Веськыд бок,
Нӧйтісны
зэв ёна...

— Кодъяс нӧ сідз?
— Понъяс.

— Пӧт ӧ лоин, муса вок?
— Ӧдва дзоньӧн нуи кок.
Тэ кӧн вӧлін, ручиль-соч?
— Ветлі базарӧдз бӧрводз.
— Мудзӧмыд тай, быттьӧ?
— Уткаясӧс лыдди.
— Кымын вӧлі?
— Кык да нёль.
— Кымын лои?
— Нем эз коль.
— Кӧн нӧ эськӧ найӧ?
— Кынӧм пытшкын вайи.

С. МАРШАК.

Перевод роч вылысь
А. Размысловлӧн.

ЧОЙЯС ДА ВОКЪЯС

(*Нӧдкыв*)

Медыджыд нылыс шуис:
— Менам сы мында жӧ вокъяс, мыйдта и чойяс.
Медыджыд пиыс шуис:
— Менам чойяс кык пӧв унджык вокъяс дорысь.
Уна-ӧ вӧлі семьяын зончелядь да нывчелядь?

ПАНЬ

Тайӧ вӧлі важӧн. Ме сэки служиті Краснӧй армияын. Менам вӧлі пань. Зэв бур пань—кленовӧй, расписнӧй, лакируйтӧма... Быдӧнлӧн паньяс, а менам став рота пытшкын медбур.

Вот занятие бӧрын кутіс ворсны труба:

Туру-туту,
Туту-ту...

Миян ног кӧ шуны:

Босьт тэ тасьти,
Босьт тэ пань,
Паньтӧг сёйны
Абу шань...

Дежурнӧй командуйтіс:
— Станови-ись, ӧбедайтны!

Став миян рота—ме, Иванов, Петров, Сидоров, Куликов да мукӧдъяс,—ставӧн мӧдӧдчим стройӧн столӧвӧйӧ. А туй кузя ми сьылім.

Как родная меня мать
Провожала...

Столӧвӧйын шоныд и чӧскыд сёян дук кылӧ. Пызанъяс вылын—суп тыра бачокъяс, нянь тыра под носъяс, порцияяс тыра мискаяс. Ставӧн кыскалісны паньяс. Сюи и ме зептӧ киӧс. Кӧн нӧ менам паньӧй? Ме тэрыба видлалі став зепъясӧс. Абу паньӧй менам! Котӧрті казармаӧ, корси тумбочкаысь: кӧн нӧ менам паньӧй? Абу менам паньӧй! Воши менам пань!

Бӧр локті столӧвӧйӧ. Ёртъяс юалӧны:

— Тэ нӧ мый, апетиттӧ воштін?

— Вошті, ребята... паньӧс вошті!

Найӧ серӧктісны:

— Кутшӧм нӧ тэ боец паньтӧгыд?

— А тэ желльӧн, жельльӧн!

— Миян Мирон мыйкӧ ланьтӧм—талун сёйӧ паньтӧг!

А асьныс сӧмын путшкӧны-сёйӧны. Копыртчи ме миска дорӧ да заводиті ырскыны. Сэк локтіс командир.

— Тайӧ нӧ коді татшӧм горшыс?

Ертъяс сералӧны, а ме чышкала тшӧкаӧс да вомдоръясӧс:

— Командир ёрт, ме паньӧс вошті!

Командир шуӧ:

— Ӧбед бӧрын ветлӧй карӧ, ньӧбӧй паньтӧ.

А карыс ичӧтик—кык палатка да магазинӧн джынйӧн. Абу сэн паньясыд! „Бырисны,—шуӧны,—паньясыд. Пыралӧй недель мысти“. А ӧтик лавкаысь мен сюри ичӧтик-ичӧтик пань, „чайнӧйӧн“ шусьӧ. Босьті чайнӧй пань, муні гарнизонӧ.

Рытнас труба кутіс ворсны ужин вылӧ „повестка“:

Туру-туту,
Туту-ту...

Мӧдӧдчис рота сьыланкывъясӧн столӧвӧйӧ. А меным и сьывны абу окота. Куті ме панясьны аслам чайнӧйӧн—серам кыптіс. Кӧвта, кӧвта, ки нин мудзис, а мискаысь суп оз чин. Ог ужнайт, а быттьӧ лекарство принимайта. Ставӧн нин разӧдчалісны, а ме век на пукала, чайнӧй паньӧн шенася.

Казармаын ребята шмонитӧны:

— Омӧльтчин тэ паньтӧгыд!

— Ну тіянӧс!

Скӧрми ме да муні командирскӧй столӧвӧйӧ. Сэн командиръяс ужнайтӧны. Аддзис менӧ миян командир:

— Но кыдз, век на паньтӧм?

— Паньтӧм, командир ёрт!

И матыстча главнӧй шеф-повар дінӧ:

— Со тіян мыйда паньясыс! Вай ӧтикӧс... Вошті ме...

Шеф-повар шензьӧ:

— Мый нӧ тайӧ куканьмукань! Ставӧн паньяс вошталӧны! Медбӧръяӧс сета, а сэсся бурджык эн корӧй! —и сетіс меным пань.

Гажми ме, котӧрті ленуголокӧ. Пукси ворсны шахматӧн. Друг матыстчӧ ме дінӧ Иванов:

— А ме тэнӧ корся! На! —Сійӧ кыскис зепсьыс пань.—Пӧвар муртса сетіс.

Босьті ме паньтӧ.

— Аттьӧ! Эн кӧть вунӧд ёрттӧ!

И идралі паньӧс тумбочкаӧ. Сэк локтіс ме дінӧ Петров.

— На, брат, ёнмӧдчы. Пӧварлысь клянчиті!—и сетӧ меным пань.

Сӧмын на ме сійӧс удиті дзебны тумбочкаӧ, Сидоров котӧртӧ:

— Мирон, ме тэныд пань судзӧді! Главнӧй поварлысь! Босьт!

Ме босьті. Локтіс Куликов:

— Йӧкты! Ме тэныд пань ваи!—и сюйӧ менам киӧ пань.

А прӧверка бӧрын локтіс командир. Сійӧ чукӧстіс менӧ да шуис:

— Тіян паньныд абу, тайӧ лёк!—Трачнитіс сійӧ сумка томаннас да кыскис дона, сьӧкыд пань.—Со, гортысь ваи, гӧтырлы эн висьтав...

Чукӧрмис менам тумбочка тыр пань. Весиг ог тӧд, кытчӧ воштыны. Ветла ме накӧд да сьыла:

Тут и вся моя семья
Набежала!..

Я. ТАИЦ.

Неуклоннӧя ёнмӧдны производственнӧй трудовӧй дисциплина. Шедӧдны выль победаяс удж производительность кыпӧдӧмын

Прогульщикъясӧс кыскӧма кывкутӧмӧ

Комсомолец должен лоны примернӧйӧн, дисциплинированнӧй, исполнительнӧй, удж радейтысь работникӧн. Сійӧ должен уджавны сідзи, медым сылӧн кипучӧй да самоотверженнӧй удж вылӧ видзӧдӧмӧн, мукӧд томйӧз аддзисны сыын мортлысь образец, коді петкӧдлӧ налы верноӧй туй. Медводз тайӧ касайтчӧ руководящӧй комсомольскӧй работникъяслы.

Трудовӧй дисциплина йылысь Указ петӧмсянь Ухта районын вӧлі 4 случай, кор асьныс руководящӧй работникъяс нарушайтлісны трудовӧй дисциплина. Райкиноса заведующӧй Уляшев отпуск бӧрын опоздайтіс дзонь лун. Народнӧй суд сійӧс приговоритіс 6 тӧлысь кежлӧ исправительно-трудовӧй уджъясӧ удж донысь 25 пӧрцент удерживайтӧмӧн. Уляшевӧс лои вӧтлӧма комсомол радысь.

Райсберкассаса заведующӧй Терентьев командировкаӧ ветлігӧн оліс сутки чӧж гортас. Кор Терентьев кузя вопрос вӧлі сувтӧдӧма комсомольскӧй собрание вылын, ӧткымын комсомолецъяс зільлісны дорйыны прогульщик Терентьевӧс, быдсикас помкаяс индалӧмӧн. Комсомольскӧй организация прогульщик кузя некутшӧм мера эз примит. Народнӧй суд прогульщикӧс приговоритіс 6 тӧлысь кежлӧ исправительно-трудовӧй уджъясӧ удж донысь 25 пӧрцент удерживайтӧмӧн.

Сідзжӧ кыскӧма уголовнӧй кывкутӧмӧ райзоса зоотехник Игнатоваӧс удж вылӧ 30 минут сёрмӧмысь.

КАНЕВ.

Ухта.

Прогульщикӧс вӧтлӧма комсомол радысь

Дырнӧс кирпичнӧй заводлӧн Кӧтшпонса цехысь начальник комсомолец И. М. Туркин сентябрь 18 лунӧ уджалан кадӧ вӧчис прогул юӧм вӧсна.

СССР-са Верховнӧй Совет Президиумлӧн июнь 26-ӧд лунся Указ серти прогульщик Туркинӧс судитӧма 6 тӧлысь кежлӧ исправительно - трудовӧй уджъясӧ уждонысь 20 пӧрцент удерживайтӧмӧн.

Комсомольскӧй организация аслас собрание вылын Туркинӧс, кыдз пьянникӧс да трудовӧй дисциплина нарушитысьӧс вӧтліс комсомол радысь.

Г. НЕСТЕРОВ.

20 кубометрӧн лун

Кослан вӧрпунктса Ус участокса вӧрлэдзысьяс включитчисны октябрьводзвывса социалистическӧй ордӥысьӧмӧ. Найӧ Октябрьскӧй революциялӧн XXIII-ӧд годовщина кежлӧ кӧсйысисны пӧрӧдчӧм кузя квартальнӧй план тыртны 100 пӧрцент вылӧ.

Пӧрӧдчысьяс Максим Пувкоев, Михей Сычев да мукӧдъяс быдлун пӧрӧдӧны 20 кубометрӧн.

ТАСС-лӧн юӧртӧм

1. Японскӧй газета „Хоци“ тавося октябрь 16 лунӧ юӧртӧ, мый „СССР-са правительство решитіс чукӧртны Москваын нёль державаысь: СССР-лысь, Японияысь, Германияысь да Италияысь конференция“.

ТАСС-ӧс уполномочитӧма заявитны, мый тайӧ юӧртӧмыс оз лӧсяв действительностьлы.

2. Английскӧй газетъяс „Ньюс кроникл“, „Дейли геральд“, „Дейли мейл“ да „Дейли экспресс“ йӧзӧдісны Рейтер агентствоысь юӧртӧм, быттьӧ, сӧветскӧй войска пырисны Румынияӧ, а Черноӧй мореын сӧветскӧй миноносец вӧйтіс румынскӧй корабльӧс. Стамбулын петысь турецкӧй газетъяс октябрь 16 лунӧ поместитісны Лондонысь юӧртӧм, быттьӧ, Галац дорын вӧліс столкновение сӧветскӧй да германскӧй частьяс костын.

ТАСС-ӧс уполномочитӧма заявитны, мый став вылын вайӧдӧм юӧртӧмъясыс лишитчӧмаӧсь кутшӧм кӧть эз вӧв подулысь.

* * *

Американскӧй агентство Юнайтед Пресс, аслас стамбульскӧй корреспондент вылӧ ыстысьӧмӧн, юӧртӧ, мый „Москваын турецкӧй посол Наткай октябрь 18 лунӧ имеитіс секретнӧй беседа Сталинкӧд“.

ТАСС-ӧс уполномочитӧма заявитны, мый Юнайтед Пресслӧн тайӧ юӧртӧмыс оз соответствуйт действительностьлы.

Авиациялӧн воштӧмъяс йылысь английскӧй даннӧйяс

ЛОНДОН, 12. (ТАСС). Рейтер агентство передайтӧ, мый октябрь 10 лун вылӧ даннӧйяс серти, война заводитчӧмсянь вӧлі бырӧдӧма 2613 неприятельскӧй самолёт, кодъяс участвуйтісны Англия вылӧ воздушнӧй налётъясын.

МОРЕ ВЫЛЫН ОПЕРАЦИЯЯС

ЛОНДОН, 19. (ТАСС). Морскӧй министерство юӧртӧ, мый английскӧй военнӧй корабльяс атакуйтісны тӧрыт французскӧй побережьеысь неылын противниклысь куим гырысь тральщикӧс да вӧйтісны ӧтиӧс на пӧвсысь. Октябрь 17 лунӧ Брестысь рытывылын вӧлі обнаружитӧма 4 германскӧй эсминецӧс, кодъяскӧд бойӧ пырис английскӧй крейсер. Преследованиеяс вылӧ видзӧдтӧг противниклы удайтчис дзебсьыны.

Американскӧй печать Англиялы США-лӧн отсӧг йылысь

НЬЮ-ЙОРК, 19. (ТАСС). Печать обсуждайтӧ Англиялы водзӧ отсӧг сетӧм паськӧдӧмлысь позянлун.

Торговля кузя министерстволӧн юӧртӧм серти, Англияӧ самолётъяс экспортируйтӧм сӧмын августын воис пӧшти 30 млн. доллар донӧдз.

„Анналисс“ журнал индӧ, мый июльын Англия ньӧбис США-ын танкъяс 8,5 миллион доллар вылӧ, мӧдногӧн кӧ, унджык коркӧяс серти.

„Нью-Йорк уорлд телеграмм“ заявляйтӧ, мый американскӧй правительство сетӧ ӧні преимущество английскӧй заказъяслы весиг американскӧй военнӧй заказъяс водзын. Англиялы американскӧй отсӧг, гижӧ газет, перерастайтӧ подлиннӧ англо-американскӧй союзӧ. Англиялы сетьӧ предпочтение и самолётъяс поставляйтан отношениеын. Сійӧ воис сэтчӧдз, мый американскӧй армиялӧн ӧти эскадрильяса лётчикъяс неважӧн жалуйтчылісны учебнӧй цельяс могысь выль самолёт получитны позьтӧм вылӧ.

Газетлӧн даннӧйяс серти, Англия получайтӧ 80 пӧрцент гӧгӧр американскӧй самолётъяс став производствоысь, либӧ 500 самолёт тӧлысьын. Полагайтӧны, мый сійӧ получитас февраль кежлӧ 1000 самолёт. Газет кывъяс серти Англия получайтӧ ӧні США-сянь ӧнія обстоятельствояс дырйи максимальнӧ позяна отсӧг. Бура информируйтӧм кругъясын лыддьӧны пыр ёнджыка вероятнӧйӧн Америкалысь войнаӧ пырӧм. Ӧткымын влиятельнӧй деловӧй кругъяс, группаяс включайтӧмӧн, кодъяс имеитӧны „умиротворениеӧ“, тенденция конгресса ӧткымын влиятельнӧй членъяс — изоляционистъяс да мукӧд выступайтӧны Англиялы татшӧм ыджыд отсӧг сетӧмлы паныд.

Франциялын еврей-иностранецъяслы концентрационнӧй лагерьяс лӧсьӧдӧм

ЛИОН, 19. Кыдзи юӧртӧ Гавас агентство, „еврей-иностранецъяс кутасны заключайтчыны специальнӧй лагерьясӧ. Пытшкӧсса делӧяс кузя министерствоын лӧсьӧдӧма комиссия, кодлы поручитӧма сійӧ лагерьясӧн управляйтӧмсӧ“.

Военнӧй игра

„Синейяслӧн“ укрепленнӧй пункт расположитчӧма сук кустарник пӧвсын, тракт дорсянь неылын.

Блиндажъяс да завалъяс сайын пулеметъясӧн, винтовкаясӧн да гранатаясӧн найӧ виччысисны противникӧс, коді вӧлі должен локны деревня дорсянь.

Разведка ыстӧма кык направление кузя—туй пӧлӧн да муяс вомӧн сиктлӧн веськыд фланглань.

Регыд наблюдательнӧй пунктсянь, кодӧс вӧлі расположитӧма джуджыд пожӧм йылӧ, юӧртісны, мый разведчик Фирсов корӧ подкрепление. Отсӧг вылӧ лоис ыстӧма кык боецӧс. Недыр мысти найӧ вайӧдісны „краснӧйяслысь“ пленнӧй разведчикӧс, коді упорнӧя ӧтказывайтчис висьтавны мый либӧ асланыс частьяс йылысь.

Воис юӧр, мый „краснӧйяслӧн“ ӧна ыджыд группа, войвывті кытшовтӧмӧн, зільӧ пырны „синейяслы“ тылӧ. Контрмера пыдди „синейяслӧн“ командование ыстіс дас боецӧс ручнӧй пулеметъясӧн, винтовкаясӧн да гранатаясӧн вӧчны засада да вичысьтӧм ударӧн бырӧдны противниклысь тайӧ группасӧ.

„Краснӧйяслысь“ маневрсӧ вӧлі гӧгӧрвоӧма. Основнӧй вынъяснас сійӧ вӧлі кӧсйӧ виччысьтӧг кучкыны флангъяссянь, а медым отвлекитны „синейяслысь“ вниманиесӧ найӧ выступитісны неыджыд группаӧн лобовӧй удар вӧчӧм вылӧ.

Со тайӧ группаыс перебежкаясӧн матыстчӧ окопъяслӧн передовӧй линияяс дорӧ нин да лӧсьӧдчӧ атакуйтны сійӧс.

— Ур-ра-а-а!!—друг кылӧ веськыдвыв флангсянь.

„Краснӧйяслӧн“ командование чуймис. Неужели правофланговӧй группа нарушитіс приказ да атакаӧ уськӧдчис лобовӧй группаысь водзджык? Бӧрынджык лои тӧдмалӧма, мый тайӧ „синейяслӧн“ группа засадасянь кутчысис джеӧыдик, но жаркӧй бойӧ противниклӧн правофланговӧй группакӧд да некымын минутӧн жугӧдіс сійӧс.

Тайӧ виччысьтӧмторйыс падмӧдіс атакуйтысьясӧс. Левофланговӧй да лобовӧй группаяс неорганизованнӧя уськӧдчӧны атакаӧ „синейяслы“ паныд. Но чорыд пулеметнӧй да ружейнӧй би, бура маскируйтӧм укрепленияс сайсянь шыбытіс найӧс бӧрвыв. Зэв уна боец петісны стройысь. Бара атака. Но бара лои бӧрыньтчыны.

„Краснӧйяс“ гӧгӧрвоисны, мый веськыд атакаясӧн укрепленнӧй пункт босьтны оз удайтчы. Сэки некымын смельчак вӧзйысисны гусьӧн пырны укрепленнӧй район территория пытшкӧ, кыпӧдны сэн паника да сійӧн пользуйтчӧмӧн отсавны атакуйтысьяслы босьтны укрепленияс.

Сук кустарникъяс пӧвсті, огневӧй точкаяс костъясті, рытъя рӧмыдӧн пользуйтчӧмӧн некымын краснӧй боец пырисны укрепленнӧй территория вылӧ.

— Ур-ра-а!!

Тайӧ „краснӧйяслӧн“ группа атакуйтіс „синейяслысь“ штаб. Но смельчакъяслӧн планыс эз удайтчы. Штаблӧн охрана гранатаясӧн бырӧдіс найӧс. Паника эз артмы.

„Краснӧйяс“ нӧшта некымынысь уськӧдчылісны атакаӧ, но быд раз гырысь „воштӧмъясӧн“ налы лои бӧрыньтчыны.

— Тру-ту-ту-ту-у!!

Тайӧ горн юӧртӧ, мый военнӧй игра, кодӧс нуӧдісны Паль НСШ-са пионеръяс помассис.

Ыджыд возбуждениеӧн пионеръяс чукӧртчисны школа дорса площадь вылӧ. „Краснӧйяслӧн“ да „синейяслӧн“ штабса командиръяс старшӧй пионервожатӧй Галина Размыслова да учитель-вожатӧй Шапов вӧчисны военнӧй игралы разбор.

Найӧ пасйисны „синейяслысь“ ворсӧм дырйи бур дисциплина да организованность. Взводса командиръяс Доронин да Белых Вася получитісны командованиесянь благодарность. Ыджыд самоотверженность да находчивость петкӧдлісны и „краснӧйяслӧн“ ӧткымын боецъяс. Например „пулеметчик“ Белых Александр аслас станковӧй пулеметӧн удачнӧй позиция бӧрйӧмӧн, вӧчис тӧдчана „урон“ „синейяслы“.

Пионеръяс шуисны нӧшта бурджыка кутчысьны изучайтны военнӧй делӧ, нӧшта бура гӧтӧвитчыны военнӧй играяс кежлӧ да найӧс нуӧдны регулярнӧя.

Туйӧ тӧдчӧдны пионеръяслысь военнӧй играӧн ёна интересуйтчӧм. Сы вылӧ видзӧдтӧг, мый поводдяыс вӧлі зэра и кӧдзыд, ворсӧмын участвуйтіс 200 гӧгӧр пионер да школьник.

А. РАЗМЫСЛОВ.

Паль, октябрь 14 лун.

Отв. редактор С. А. ПОПОВ.

Адрес редакции: г. Сыктывкар. Дом печати, 1-й этаж, комната № 3—6, редакция газеты «Коми комсомолец». Телефон: 5—01.

П3071 Типография НКМП Коми АССР г. Сыктывкар.